

# ***ANNEX II + III: TECHNICAL SPECIFICATIONS + TECHNICAL OFFER***

**Contract title: Supply of equipment for relevant institutions within the SoHo System in Serbia**

p 1 /...

**Publication reference:** < NEAR/BEG/2021/EA-OP/0180 >

**Columns 1-2 should be completed by the contracting authority**

**Columns 3-4 should be completed by the tenderer**

**Column 5 is reserved for the evaluation committee**

Annex III - the contractor's technical offer

The tenderers are requested to complete the template on the next pages:

- Column 2 is completed by the contracting authority shows the required specifications (not to be modified by the tenderer),
- Column 3 is to be filled in by the tenderer and must detail what is offered (for example the words 'compliant' or 'yes' are not sufficient)
- Column 4 allows the tenderer to make comments on its proposed supply and to make eventual references to the documentation

The eventual documentation supplied should clearly indicate (highlight, mark) the models offered and the options included, if any, so that the evaluators can see the exact configuration. Offers that do not permit to identify precisely the models and the specifications may be rejected by the evaluation committee.

The offer must be clear enough to allow the evaluators to make an easy comparison between the requested specifications and the offered specifications.

**Unless otherwise specified, the requirements in these Technical Specifications are presented as a minimum standard which the offered goods must meet.**

**LOT 3 - Support Equipment for Transfusion and Transplantation Establishment**

| 1.<br>Item<br>Number | 2.<br>Specifications Required                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 3.<br>Specifications Offered                                                                                                                                                            | 4.<br>Notes, remarks,<br>ref to documentation | 5.<br>Evaluation<br>Committee's notes |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------|
| 3.1                  | <p><b>AUTOMATIC BLOOD COMPONENT EXTRACTOR</b></p> <p><b>Quantity: 12</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                         |                                               |                                       |
|                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Automatic blood component separation for Red Cells, Plasma and Platelets</li> <li>• Buffy Coat pooling program</li> <li>• Adjustable time of separation of blood components up to 3,5 minutes</li> <li>• Motor drive 220 V / 50 Hz, electric</li> <li>• Propulsion headboard with embedded optical sensor</li> <li>• Front full-blood pressure plate with front-mounted weighing pan and optical sensor, and automatic opening system for 'brake way' cannulas suitable for most blood bags configurations on market.</li> <li>• The top plate with a sensor or other options for controlling the Leukocyte filter filling and adding the SAG-M solution into a bag with Red Cells</li> <li>• Red Cells scale with automatic calibration</li> <li>• Plasma scale calibration: automatic</li> <li>• Plasma bag air removal system and integrated lines welding heads at completion of blood air removal</li> <li>• Three integrated systems for the automatic opening of the "brake way"</li> </ul> | <p style="text-align: center;"><i>Manufacturer's name:</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Product type, model:</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Specifications:</i></p> |                                               |                                       |

| 1.<br>Item<br>Number | 2.<br>Specifications Required                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 3.<br>Specifications Offered | 4.<br>Notes, remarks,<br>ref to documentation | 5.<br>Evaluation<br>Committee's notes |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------|
|                      | <p>cannulas (for full blood on the front panel, on the Red Cell extraction line to the Red Cell bag and on the top plate for adding the SAG-M solution)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Magnetic Holder or another firmer solution for Red Cells Leukocyte filter</li> <li>• LCD or TFT touch screen</li> <li>• Internal memory for minimum 1,000 blood component separation processes (memory location)</li> <li>• Network interface: LAN and/or WLAN interface</li> <li>• Bar Code Reader</li> <li>• Weight of equipment: maximum 55 kg</li> </ul> |                              |                                               |                                       |
| 3.2                  | <p><b>BLOOD CENTRIFUGE WITH COMPUTER DATA SYSTEM</b></p> <p><b>Quantity: 6</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              |                                               |                                       |
|                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Floor standing refrigerated blood centrifuge.</li> <li>• Software for sample tracking</li> <li>• Interface to Host IT</li> <li>• Barcode kit/laser scanner</li> <li>• PC with latest version of Windows operating system.or similar single core processor; memory 2 GB; printer, LCD monitor.</li> <li>• Swing-out rotor with or without wind shield, 6 places</li> <li>• Double blood pack bucket 2x 300-900 ml</li> </ul>                                                                                              |                              |                                               |                                       |

| 1.<br>Item<br>Number | 2.<br>Specifications Required                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3.<br>Specifications Offered | 4.<br>Notes, remarks,<br>ref to documentation | 5.<br>Evaluation<br>Committee's notes |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------|
|                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plastic bucket adapters for two quadruple blood bag systems with integrated in-line filter for erythrocytes.</li> <li>• Maximum capacity: 12 blood bags with integrated in-line filter for erythrocytes</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                              |                                               |                                       |
| 3.3                  | <p><b>BLOOD COLLECTION SCALE/MIXER</b></p> <p><b>Quantity: 37</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |                                               |                                       |
|                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Power supply: 220 V / 50 Hz</li> <li>• Backup power supply: ability to work on an integrated rechargeable battery, with a minimum of 50 donations with full battery capacity</li> <li>• Flow switch integrated into the blood scale/mixer body</li> <li>• Automatic switch off: Automatically interrupt blood flow when reaching the set amount</li> <li>• Audio-visual alarm (indicator) for error, warning and donation status: <ul style="list-style-type: none"> <li>• - upon completion of the collection of the donor blood,</li> <li>• - upon too long donation time and</li> <li>• - in case of device failure</li> </ul> </li> <li>• In case of insufficient rapid flow device must alert and stop the flow.</li> <li>• LCD/TFT touch screen display with blood weight, donation time and blood flow, date, time and battery status</li> <li>• Weight calibration: possibility to tare</li> </ul> |                              |                                               |                                       |

| 1.<br>Item<br>Number | 2.<br>Specifications Required                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 3.<br>Specifications Offered | 4.<br>Notes, remarks,<br>ref to documentation | 5.<br>Evaluation<br>Committee's notes |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------|
|                      | <p>empty memory bags</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blood mixer/agitator</li> <li>• Blood bag holder large enough for a system with a built-in leukocyte filter</li> <li>• Position of control panel and visual alarm: upward control panel with holder for "Bar Code Reader" and visual alarm at the top of the control panel</li> <li>• Data transfer: USB data-transferring slot for data transfer to computer with USB portable memory</li> <li>• Data input and data display: possibility to enter the data of the donor in blood scale/mixer internal memory via a computer and displaying on the LCD/ TFT touch screen of the blood scale/mixer</li> <li>• Connectivity: ability to connect to any standard Blood Bank Program and LAN and/or W-LAN communication with the computer</li> <li>• Transport case for transportation and as a blood scale/mixer shelf</li> <li>• Weight of appliance up to 4,5 kg (with battery)</li> </ul> |                              |                                               |                                       |
| 3.4                  | <p><b>HANDHELD TUBE SEALER</b></p> <p><b>Quantity: 31</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              |                                               |                                       |
|                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mobile sealer for blood line on blood bags</li> <li>• Power supply: 220 V / 50 Hz</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                              |                                               |                                       |

| 1.<br>Item<br>Number | 2.<br>Specifications Required                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3.<br>Specifications Offered | 4.<br>Notes, remarks,<br>ref to documentation | 5.<br>Evaluation<br>Committee's notes |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------|
|                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Material of exterior: metal housing with rubber edges as a protection against falling</li> <li>• Battery and charger: Lithium Ion or Litium Polymer Battery, rechargeable and compatible charger</li> <li>• Number of welding's with full battery 1.000 sealing</li> <li>• Weight: Maximum 2,5 kg (handle and battery)</li> <li>• Ergonomically designed welding handle for holding in hand</li> <li>• Cord length up to 150cm</li> <li>• The process indicator <del>on the battery and</del> on the sealing head.</li> <li>• Automatically adjust the sealing time depending on the thickness of the bloodline</li> <li>• Possibility of sealing when the patient is attached to the bloodline (without danger to the patient)</li> <li>• The sealing head is detachable from the welding handle for easier maintenance</li> <li>• The maximum weight of the welding head 400g</li> <li>• Solid transport case for complete sealer (head, battery and charger) with connection for charging the battery without taking it out of the carrying case</li> </ul> |                              |                                               |                                       |

| 1.<br>Item<br>Number | 2.<br>Specifications Required                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 3.<br>Specifications Offered | 4.<br>Notes, remarks,<br>ref to documentation | 5.<br>Evaluation<br>Committee's notes |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------|
| 3.5                  | <b>RESIDUAL WHITE BLOOD CELL<br/>COUNTER IN BLOOD COMPONENTS</b><br><br><b>Quantity: 1</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                              |                                               |                                       |
|                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Analytical device for counting the number of residual white blood cells (rWBC) in leukocyte reduced blood products</li> <li>• System uses Propidium Iodide (PI) to dye leukocytes</li> <li>• Device is containing objective lens (4x), light source (green LED), CCD camera</li> <li>• Integrated image analysis software</li> <li>• Number of steps: min 3</li> <li>• Measuring range: 0-100 cells/<math>\mu</math>l</li> <li>• Analysis time: max 3 min/test</li> <li>• Sample volume: max 100 <math>\mu</math>l/test</li> <li>• Measuring volume: min 60 <math>\mu</math>l/test</li> <li>• Disposable microfluidic slide</li> </ul> |                              |                                               |                                       |
| 3.6                  | <b>DONOR CHAIR, STATIONARY</b><br><br><b>Quantity: 14</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                              |                                               |                                       |
|                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Frame material: made of materials that ensure the safety and comfort of the donor</li> <li>• Seating material: vinyl (artificial leather) cover that can be disinfected with standard disinfectants and with antibacterial coating to prevent growth and reproduction of bacteria</li> <li>• Linear actuator that can be located on either side of the bearing head to control</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                              |                              |                                               |                                       |

| 1.<br>Item<br>Number | 2.<br>Specifications Required                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 3.<br>Specifications Offered | 4.<br>Notes, remarks,<br>ref to documentation | 5.<br>Evaluation<br>Committee's notes |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------|
|                      | <p>the positioning engine</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Individually adjustable armrests</li> <li>• Additional bearing protection on foot parts</li> <li>• Bearing length min 150 cm width (with armrests) of 90-100 cm</li> <li>• Maximum height at the seat (at couch center) 65cm</li> <li>• All visible metal parts are chromed or epoxy painted metal for easy cleaning and maintenance</li> <li>• The couch can be adjusted during the donation procedure</li> <li>• Possibility to install a side tray for instruments and supplies</li> <li>• Possibility to install flexible arm holder for the computer with the LCD screen</li> </ul> |                              |                                               |                                       |

### Installation and other services for Lot No3

| Specifications Required               |                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Specifications Offered | Notes, remarks, ref to documentation | Evaluation Committee's notes YES/NO |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Installation</b>                   | Installation performed by contractor or authorised service provider; All the equipment must include all necessary parts and standards for its installation                                                                                                                      |                        |                                      |                                     |
| <b>Testing</b>                        | Testing of all basic function on a set of producer's standard samples commonly used for the corresponding instrument.                                                                                                                                                           |                        |                                      |                                     |
| <b>Education</b>                      | Theoretical education about basic functions of instrument, software and maintenance in Serbian or interpretation should be provided for 2 doctors and 3 technicians during 5 days performed by a manufacturer's licensed instructor no sooner than 1 month before installation. |                        |                                      |                                     |
| <b>Start-up Training</b>              | Practical start-up training for 5 end users after installation and testing in all basic functions of the instrument on set of standard samples, commonly used for the corresponding instrument . Duration of training 1 day.                                                    |                        |                                      |                                     |
| <b>Manuals</b>                        | Instruction manual in Serbian                                                                                                                                                                                                                                                   |                        |                                      |                                     |
| <b>Certificates and documentation</b> | CE mark; Certificates conform to standards as specified in EU Directive 2002/98/EC; GMP (Good Manufacturing Practice)documentation; all in English language.                                                                                                                    |                        |                                      |                                     |

| Specifications Required |                                                                                                                            | Specifications Offered | Notes, remarks,<br>ref to documentation | Evaluation<br>Committee's notes<br>YES/NO |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>Warranty</b>         | 365 days after provisional acceptance in accordance with the conditions laid down in Article 32 of the General Conditions. |                        |                                         |                                           |

**Annex II + III: Technical Specifications + Technical Offer - part II – Place of delivery/Acceptance**

| Item | ARTICLE | Place of acceptance |
|------|---------|---------------------|
|      |         |                     |

|          |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Item 1-6 | All items | <p>EQUIPMENT FOR TRANSFUSION ESTABLISHMENT</p> <p><i>For the Transfusion Establishment, exact number the place of acceptances is 8:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><i>1. Blood Transfusion Institute of Serbia, Sveti Sava str.39, 11000 Belgrade;</i></li> <li><i>2. Blood Transfusion Institute Nis, Bulevar Dr Zorana Djindjica str.48, 18000 Nis;</i></li> <li><i>3. Institute for Blood Transfusion of Vojvodina, Hajduk Veljka str. 9a, 21000 Novi Sad;</i></li> <li><i>4. Institute for Blood Transfusion Kragujevac, Zmaj Jovina str. 30, 34000 Kragujevac;</i></li> <li><i>5. General Hospital Uzice, Miloša Obrenovića str.17, 31000 Užice;</i></li> <li><i>6. General Hospital Subotica, Izvorska str. 3, 24000 Subotica;</i></li> <li><i>7. KBC Zemun, Vukova str. 9, 11080 Zemun;</i></li> <li><i>8. Military Medical Academy, Crnotravska str. 17, 11000 Belgrade.</i></li> </ol> |
|----------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

